

Differentiated Education in Moldova

Moldovan transcript:

D: Totuși ați spus că copiii dumneavoastră termină studiile cunoscând trei limbi la perfecțiune, da? Povestiți-ne mai multe despre sistemul de învățământ în Republica Moldova. Pentru că de exemplu, în Statele Unite, studenții, elevii își formează un număr limitat de obiecte pe care le învață și practic urmează cursurile ălea până termină liceul, universitatea și așa mai departe. Care este sistema de predare la noi? Pentru elev, dacă începe din clasa întâi, ce obiecte face? Apoi ajunge la gimnaziu, cum își continuă studiile? Puteți să ne spuneți ceva despre asta?

R: Deci eu sunt adepta unui învățământ diferențiat, care presupune de selectat copiii cu deosebite capacități și în clase cu diferite profiluri.

D: Ce aveți în idee prin clase cu diferite profiluri?

R: Unde, de exemplu, clasa unde se studiază mai aprofundat obiectele reale: matematică, informatică, fizică; clase cu profil biologie-chimie, unde se studiază mai aprofundat biologia, chimia; clase unde se studiază limbile străine.

Așa un liceu iată, a fost deschis Liceul "Mircea Eliade", unde copiii puteau ca să fie admiși numai pe bază de concurs și o dată ce erau admiși pe bază de concurs, nimereau la acest liceu copii cu capacități bune, copii cu o pregătire bună și copii dornici de a învăța. Aceasta este cea mai principală, pentru că a avea capacități, a avea o pregătire bună încă nu e totul; copilul trebuie să dorească singur să învețe, și atunci când în aceeași clasă nimeresc copii de același nivel, când se începe între ei o concurență sănătoasă, atunci nu contează câte obiecte ei studiază, cu cât copilul e mai ocupat, cu atâta el mai mult reușește.

Și iată, o clasă cu profil fizică-matematică, unde copilul mai mult a venit pentru a studia fizică-matematică, ei au fost primii nu numai la fizică și matematică, ei au fost primii și la biologie, ei au învățat liber două limbi străine fiindcă au văzut necesitatea ca să te afirmi în orice domeniu, trebuie să nu numai cunoștințe înguste numai în acest domeniu, dar să ai cât mai vaste cunoștințe și să ai capacitatea de a comunica, de a comunica în diferite limbi și iată având așa un scop în viață, așa un obiectiv, i-a modificat ca ei să învețe și să ajungă specialiști de o înaltă calificare.

English translation:

D: You've said, nonetheless, that your students finish their studies speaking three languages fluently, right? Tell us more about the educational system in the Republic of Moldova. Because for instance, in the United States, students develop a limited number

of subjects that they study, and they basically follow those courses until they finish high school, university, and so on. What is the educational system in our country? For a student, if he or she is starting first grade, what subjects do they study? And then, once in middle school, how do they continue their studies? Can you tell us something about this?

R: So I am an advocate for differentiated education, which involves selecting children with different capabilities and in classes with different profiles¹.

D: What do you mean by classes with different profiles?

R: A class where, for instance, you study the concrete subjects more in depth – mathematics, computer science, physics; classes with a biology-chemistry profile, where you study biology, chemistry more in depth; classes where you study foreign languages.

A high school of this kind has been opened, Mircea Eliade High School, where students could only be admitted based on a competitive examination; students with good capabilities, with a good preparation, and students eager to learn were the only ones admitted. This [students' eagerness to learn] is key, because to have aptitude, to have good preparation, is not enough; the student must be willing to study by himself. And when in this class there are students who are at the same level, when a healthy competition starts among them, then it doesn't matter how many subjects they are studying; the busier the student is, the more he or she will achieve.

And here, a class with the physics-mathematics profile, where the students come more to study physics and mathematics, they were the first ones not only in physics and mathematics, but they were the first in biology as well; they freely learned two foreign languages because they saw that in order to assert yourself in any field, you need not only to have in-depth knowledge of the field, but also broader knowledge, and to be able to communicate, to communicate in different languages, and thus, by having such a goal in life, such an objective, it inspired them to study and to become highly qualified specialists.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2012 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated

¹ A profile (*profil*) is a specialization, the direction in which a student's high school education is going.